

**Consejo de Seguridad**

Distr. general  
9 de noviembre de 2012  
Español  
Original: inglés

---

**Cartas idénticas de fecha 2 de agosto de 2012 dirigidas  
al Secretario General y al Presidente del Consejo de  
Seguridad por el Representante Permanente de la  
República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mis cartas de fechas 16 a 20 y 23 a 25 de abril, 7, 11, 14 a 16, 18, 21, 24, 29 y 31 de mayo, 1, 4, 6, 7, 11, 19, 20, 25, 27 y 28 de junio, 2, 3, 9, 11, 13, 16, 17 y 24 de julio, y 1 y 2 de agosto de 2012, tengo el honor de transmitir adjunta una lista pormenorizada de las violaciones del cese de la violencia cometidas por grupos armados en Siria desde la noche del sábado 21 de julio de 2012 hasta la noche del domingo 22 de julio de 2012 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* **Bashar Ja'afari**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 2 de agosto de 2012  
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo  
de Seguridad por el Representante Permanente de la  
República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe]

**List of attacks and violations carried out by armed terrorist groups between 2000 hours on Saturday, 21 July 2012 and 2000 hours on Sunday, 22 July 2012**

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of armed terrorist group</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
1	Damascus and Rif Dimashq	2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Hirista came under armed attack.	Five officers were wounded.
2		0230	0400	Armed terrorist group	Adra central prison came under armed attack.	—
3		0230	0300	Armed terrorist group	Officers guarding oil pipes in Shaqraniyah came under armed attack.	Eight officers were abducted and ten automatic rifles and a machine gun were stolen.
4		0400	1600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Qabun came under armed attack.	13 officers, including a lieutenant and second lieutenant, were wounded.
5		0600	0700	Armed terrorist group	The Ministry of Defence Factories Agency in Hama came under machine gun and sniper fire.	—
6		0730	0830	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Hirista came under fire.	One officer was wounded.
7		0800	1400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Irbin and Dumayr came under armed attack.	Staff Sergeant Husayn Sulayman, Sergeant Imad Iskandar and conscripts Shadi al-Salamah, Hani Abd al-Hamad and Abduljalil Ibrahim were killed; four officers were wounded.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of armed terrorist group</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
8		0800	1000	Armed terrorist groups	A military barracks in Rif Dimashq came under armed attack.	One officer was wounded.
9		0900	0930	Armed terrorist groups	Family housing for law enforcement forces came under armed attack from all directions.	—
10		1100	1200	Armed terrorist group	Law enforcement officers at Salh al-Tayr in the district of Arkan Darayya came under armed attack.	Lieutenant Yahya Shanaq was killed, Lieutenant Ahd Zaydan was abducted and five officers were wounded.
11		1400	1430	Armed terrorist group	A law enforcement vehicle transporting rations was ambushed in Qalamun.	Several officers were killed and wounded.
12		1500	1530	Armed terrorist group	Brigadier Muhammad Ali was abducted and killed in Sahnaya.	The brigadier's body was found at the Bayadir Nadir turn-off.
13		1545	1630	Armed terrorist group	A law enforcement patrol was ambushed in the Rayhan district.	Sergeant Abdulkafi Abdulkhaliq and conscripts Ibrahim Hamadah, Muhammad Bilal al-Turuq and Mahmud Mashhadi were killed; one officer was wounded.
14		1800	1930	Armed terrorist group	A law enforcement patrol was ambushed near the Jala' garden in Duma.	Conscript Abdulrahman Sulayman was killed.
15	Dar'a and surrounding area	1000	1100	Armed terrorist group	Border guards in Tall al-Barkhi came under armed attack.	—

No.	Place	Time		Composition of armed terrorist group	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
		From	To			
16		1900	2300	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire at Hamidah al-Tahir, the Ba'th party offices, the railway station, the neighbourhood of the electricity company, the Nu'aymah bridge, the Advisory Unit, the hotel school and the camp entrance.	—
17		2130	2200	Armed terrorist group	Officers at Ghabaghib police station came under fire.	—
18		2200	2400	Armed terrorist group	An explosive device was detonated in a residential district in Tafas.	11 civilians were wounded.
19		0400	0500	Armed terrorist group	A 200 kg explosive device was planted in front of the Natur post in Tafas.	The device was defused by military engineers.
20		0400	0600	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Mismiyah came under fire.	Four officers were wounded.
21		0800	0815	Armed terrorist group	Chief Warrant Officer Muhammad Wannus was shot while on his way to pick up supplies in Aqraba.	The chief warrant officer was killed.
22		1000	1200	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Ma'rabah came under fire.	A lieutenant and one other officer were wounded. Four law enforcement vehicles were damaged.
23		1530	1532	Armed terrorist group	An explosive device was detonated on the road between Mahajjah and Shaykh Miskin as a law enforcement vehicle transporting rations was passing.	Two officers were wounded.

No.	Place	Time		Composition of armed terrorist group	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
		From	To			
24		1700	1900	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Dar'a came under fire.	Conscripts Khalid Awas, Abdulqadir Abdulbasit, Husayn Nasir and Salih al-Ahmad were killed.
25	Qunaytirah	2000	2300	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Jubbata al-Khashab came under fire.	Conscripts Mustafa Khalil, Hasan al-Jasim and Ahmad al-Ali were killed.
26	Homs and surrounding area	2000	0600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Qarabis and Qusur came under fire from gunfire and rocket-propelled grenades.	One officer was wounded.
27		2000	0600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Karm Shamsham and Cairo Street came under fire from gunfire and rocket-propelled grenades.	—
28		2100	0430	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire in Bab Tadmur, Bab al-Siba', the Shammash district, Sultaniyah, Qusayr and the village of Hasawiyah.	One officer was wounded.
29		2100	0400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Talbisah came under fire.	15 officers, including a lieutenant colonel, were wounded.
30		0430	0930	Armed terrorist groups	Border guard officers in Jusiya came under fire.	Private Ali Abbas was killed and three other officers were killed.
31		0600	1600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under sporadic fire in Qusur, Qarabis, Cairo Street, Bab al-Siba', Wa'r, Sultaniyah and the Hadidat al-Asi turn-off.	—

No.	Place	Time		Composition of armed terrorist group	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
		From	To			
32		0600	1400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire near Rastan.	Two officers were wounded.
33		0700	1100	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Talbisah came under attack from various types of weapon.	11 officers were killed and 44 wounded. Four armoured law enforcement vehicles were destroyed.
34		0900	1730	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in the city of Qusayr came under sporadic sniper fire.	One officer was wounded.
35		1200	1400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire from gunfire, rocket-propelled grenades and mortars near the factory bridge.	The entire bridge collapsed.
36		1500	1800	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Rastan came under attack from different types of weapons.	Staff Sergeant Husam Yusuf, conscripts Muhammad Tamir Adib al-Habi and Ali Faraj and Staff Sergeant Mahmud Sulayman were killed; four officers, including a lieutenant and second lieutenant, were wounded
37	Hama and surrounding area	2000	2015	Armed terrorist group	A civilian was abducted and tortured, and his throat was cut.	The body of the civilian, which bore marks of torture, was found on the Salamiyah-Sayadah road.
38		2100	2230	Armed terrorist group	A Department of Production facility came under armed attack.	Sergeant Sawmar Ibrahim was abducted. A ransom of one million Syrian pounds and two rifles was demanded from his family.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of armed terrorist group</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
39		2130	2200	Armed terrorist group	The law enforcement checkpoint near the A'laf roundabout came under fire.	—
40		2230	2300	20 armed terrorists	Shots were fired into the air and civilians intimidated in the village of Jinan, between the asphalt plant and the Karm Abu al-Su'ud district.	—
41		2330	2345	Three armed terrorists	Conscript Ghassan Shaninah was abducted in front of his house opposite the hospital in the Qusur district.	—
42		0300	0315	Armed terrorist group	Officers guarding a military barracks on the Hama road came under fire.	One officer was wounded.
43		0730	0900	Armed terrorist group	The village of Qal'at al-Hawayis in the subdistrict of Hamra' came under armed attack and the inhabitants were shot at.	The civilian Hasan Muhriz was killed and his brother, the civilian Ali Muhriz, was abducted.
44		0800	0815	Armed terrorist group	The civilian Mahmud al-Yusuf was abducted on the Salamiyah-Muhradah highway at the village of Asman.	—
45		0930	0945	Armed terrorist group	A civilian was killed and his body dumped near the Ali ibn Abi Talib mosque in the Suq al-Shajarah district.	The civilian was killed.
46		1000	1015	Armed terrorist group	The civilian Abdulhalim al-Muhammad and his brother, the civilian Muhammad al-Muhammad, were shot while on their way to sell vegetables in Suran.	Both civilians were killed.

No.	Place	Time		Composition of armed terrorist group	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
		From	To			
47	Aleppo and surrounding area	1000	1015	Armed terrorist group	The civilian Yunus al-Abbas was shot while driving on the Sumnah-north Tall Ada highway in the Salamiyah district.	The civilian was wounded.
48		1000	1002	Armed terrorist group	An explosive device was detonated in the town of Aqrab, in the subdistrict of Harbinafsah, near the Bitar poultry farm.	—
49		1100	1115	Three armed terrorists	The office of the administrator of Suran subdistrict was broken into.	The administrator was abducted.
50		1400	1415	Armed terrorist group	The national hospital in Suran was broken into.	An ambulance belonging to the Department of Health was stolen.
51		1500	1530	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire in the Farayah district.	One officer was wounded.
52		2000	2015	Armed terrorist group	A Sonata jeep was stolen on the Wahah-Tall Urun road.	—
53		2300	2315	50 armed terrorists	A police vehicle was seized by force of arms from the assistant administrator of Afrin district.	—
54		2400	0015	Eight armed terrorists	The civilian Muhyiddin Zurayq was abducted from his home in the village of Kafr Halab.	—
55		0500	0700	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in the city of Bab came under armed attack.	Conscripts Samir al-Hayik and Muhammad Salih were killed and six officers wounded.
56		1100	1300	Armed terrorist group	A policeman, Aziz Khadijah, was shot in Manbij.	The policeman was killed.



No.	Place	Time		Composition of armed terrorist group	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
		From	To			
57		1100	1600	300 armed terrorists	Law enforcement officers came under fire near the Dayr Hafir bridge and an attempt was made to surround them.	Four officers were killed and three others wounded.
58		1200	1800	Armed terrorist groups in large numbers	Law enforcement officers and the Hanano police force came under attack from different types of weapons.	One officer was killed and four others wounded. A police car was damaged and two rifles were stolen.
59		1415	1445	Armed terrorist group	A car carrying three officers was ambushed while driving through the district of Muslimiyah.	Colonel Mahmud al-Tawil and Lieutenant Colonel Isa al-Qadi were killed and Colonel Mahmud Salamah was abducted.
60		1630	1730	Armed terrorist group	The law enforcement post at the 17 <sup>th</sup> April dam in Afrin came under armed attack and was surrounded.	16 rifles with ammunition were stolen.
61		1800	2000	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire in the Salah al-Din district and Sakhur.	Three officers were wounded.
62	Idlib and surrounding area	1800	1900	Armed terrorist group	Law enforcement officers at Saraqib radio station came under armed attack.	Conscript Samir Kifo was killed and one other officer was injured.
63		2000	2100	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Kafr Nabl came under fire.	One officer was wounded.
64		2000	0400	Armed terrorist group	Law enforcement checkpoints in Ma'arrat al-Nu'man (at the Ma'arrat municipality, the Ma'arrat Shurin turn-off, the Dallah roundabout and Maqali') came under fire.	—

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of armed terrorist group</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
65		2100	2200	Armed terrorist group	Abu al-Duhur Airport came under armed attack.	—
66		1000	1030	Armed terrorist group	A law enforcement patrol came under fire on the Armanaz-Basila road at the village of Birat Armanaz.	Conscript Jakar Muhammad and policeman Husam Ahmad were killed and one officer was wounded.
67		1000	1030	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Armanaz came under fire.	One officer was wounded.
68		1200	1230	Armed terrorist group	A law enforcement forces rations vehicle was ambushed at Ayn al-Hamra' on the Jisr al-Shughur-Muhambal road.	Sergeant Jabir Ibrahim was killed and five officers were abducted. Six rifles were stolen.
69	Dayr al-Zawr and surrounding area	2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Dayr al-Zawr came under fire.	Lieutenant Ayman al-Ali, conscript Ammar Hamad, Sergeant Sawmar Shahin, conscript Yusuf al-Husayn, Sergeant Ghassan Hammud and conscript Nayif al-Irbini were killed; five officers were wounded.
70		2100	2200	Armed terrorist groups	Law enforcement officers at the district headquarters in Abu Kamal and near the fisheries office came under armed attack.	—
71	Hasakah	2100	2300	Armed terrorist groups	An agricultural project managed by the Department of Production in Malikiyah came under armed attack and was seized.	—

No.	Place	Time		Composition of armed terrorist group	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
		From	To			
72		0500	0700	Armed terrorist groups	The law enforcement post at Simalka in the Malikiyah district came under armed attack.	Colonel Diyab Ghanim and Colonel Ali Yusuf were abducted together with nine officers.
73		1000	1030	Armed terrorist group	The garage of the Cereal Trading Facility was broken into.	Five vehicles were stolen.
74		1000	1015	Armed terrorist group	A pick-up truck, licence plate No. 572341, belonging to the Tishrin oilfield in the Abu al-Hawl sector, was stolen.	–
75		1300	2000	Armed terrorist groups	The Malikiyah recruiting office came under armed attack and was broken into. Law enforcement forces in the district were attacked and civilians evicted from their homes.	Two officers were wounded.
76		1600	1730	Armed terrorist group	The Ya‘rubiyah recruiting office came under armed attack and was seized; the home of the head of the office was attacked.	–
<i>Violations perpetrated against guards along the Syrian borders</i>						
77	Lebanese border	0015	0200	Armed terrorist groups	Border guard officers in Tall Kalakh came under fire from gunfire and rocket-propelled grenades from the villages of Nurah and Dababiyah, within Lebanese territory.	–

# Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 21 and 22 July 2012

1		2		3		4		5			6				7
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons and attacks against		Explosive devices			Attempted cross-border infiltration and smuggling of weapons				Unidentified bodies discovered
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Lebanon	Turkey	Iraq	Jordan	
5	57	1	139	4	26	7	79	6	1	–	–	–	–	–	–